

	BUDGET 2018	BUDGET 2019
RECETTES / REVENUES		
TAXES		
Taxes foncières / <i>Property Taxes</i>	1 643 835	1 771 531
Taxes de secteur / <i>Area Taxes</i>	25 175	25 195
Tarification pour services municipaux / <i>Rates for Municipal Services</i>	1 028 400	896 918
Tenant lieu de taxes / <i>In Lieu of Taxes</i>	275 244	266 600
Autres revenus de sources locales / <i>Other Income from Local Sources</i>	555 623	388 893
Transferts inconditionnels / <i>Unconditional Transfers</i>	161 823	136 434
Transferts conditionnels / <i>Conditional Transfers</i>	726 737	704 508
TOTAL DES RECETTES / TOTAL REVENUES	4 416 837	4 190 079
DÉPENSES / EXPENSES		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE / GENERAL ADMINISTRATION		
Conseil / <i>Council</i>	94 746	97 516
Gestion financière et administrative / <i>Financial and Administrative Management</i>	603 030	575 003
Greffe / <i>Town Clerk</i>	84 030	101 200
Évaluation / <i>Evaluation</i>	29 395	31 402
Autres / <i>Other</i>	21 217	28 800
TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE / TOTAL GENERAL ADMINISTRATION	832 418	833 921
SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY		
Police / <i>Police</i>	201 207	202 300
Sécurité incendie / <i>Fire Safety</i>	172 100	173 716
Sécurité civile / <i>Civil Security</i>	21 000	21 350
TOTAL SÉCURITÉ PUBLIQUE / TOTAL PUBLIC SAFETY	394 307	397 366
TRANSPORT / TRANSPORTATION		
Voirie municipale / <i>Municipal Road Network</i>	455 400	474 136
Enlèvement neige / <i>Snow Removal</i>	316 100	298 300
Éclairage des rues / <i>Street Lighting</i>	62 000	68 500
Circulation et stationnement / <i>Traffic and Parking</i>	4 500	2 500
Transport en commun / <i>Public Transportation</i>	6 665	6 665
Autres / <i>Other</i>	19 150	25 259
TOTAL TRANSPORT / TOTAL TRANSPORTATION	863 815	875 360
HYGIÈNE DU MILIEU / ENVIRONMENTAL HEALTH		
Eau & égout / Water & Sewer		
Eau potable - IWC / <i>Drinking Water - IWC</i>	360 182	211 500
Eau potable - Beebe / <i>Drinking Water - Beebe</i>	222 250	66 850
Traitement des eaux usées - Usine Rock Island / <i>Wastewater - RI Plant</i>	149 420	134 400
Traitement des eaux usées - Usine Beebe & Stanstead / <i>Wastewater - Beebe-STD Plant</i>	123 840	142 000
Réseau égout / <i>Sewer Network</i>	77 500	72 950
Matières résiduelles / Residual Materials		
Enlèvement ordures ménagères / <i>Garbage Collection</i>	137 335	146 500
Enlèvement matières organiques / <i>Organic Waste Collection</i>	54 210	66 500
Enlèvement matières recyclables / <i>Recycling Collection</i>	70 768	84 388
Ressourcerie / <i>Ressourcerie</i>	29 238	37 200
Cours d'eau - environnement / Watercourse - Environment		
Eau - Environnement / <i>Water - Environment</i>	1 000	1 000
Autres / Other		
Vidange fosses septiques / <i>Septic Tank Emptying</i>	0	22 500
TOTAL HYGIÈNE DU MILIEU / TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH	1 225 743	985 788
SANTÉ & BIEN-ÊTRE / HEALTH & WELLBEING		
Logement social / <i>Social Housing</i>	2 000	2 000
Autres / <i>Other</i>	21 950	19 950
TOTAL SANTÉ & BIEN-ÊTRE / TOTAL HEALTH & WELLBEING	23 950	21 950

AMÉNAGEMENT, URBANISME & DÉVELOPPEMENT / PLANNING, URBANISM & DEVELOPMENT

Aménagement, urbanisme et zonage / <i>Urban Planning, Development and Zoning</i>	91 680	87 890
Promotion dév. économique / <i>Economic Development Promotion</i>	31 988	33 601
Rénovation urbaine / <i>Urban Renewal</i>	32 000	25 000
TOTAL AMÉNAGEMENT, URB. & DÉV. / TOTAL PLANNING, URB. & DEV.	155 668	146 491

LOISIRS & CULTURE / LEISURE & CULTURE

Activités récréatives / Recreational Activities		
Patinoires / <i>Outside Skating Rinks</i>	34 300	41 000
Parcs & terrains de jeux / <i>Parks & Playgrounds</i>	96 080	127 750
Autres / <i>Other</i>	121 795	112 100
Activités culturelles / Cultural Activities		
Bibliothèque / <i>Library</i>	6 000	5 400
Dons culturels / <i>Cultural Donations</i>		38 850
Autres / <i>Other</i>	1 500	1 500
TOTAL LOISIRS & CULTURE / TOTAL LEISURE & CULTURE	259 675	326 600

FRAIS DE FINANCEMENT / FINANCIAL FEES

Dettes à long terme - Intérêts / <i>Long-Term Debt - Interests</i>	45 991	68 470
TOTAL FRAIS DE FINANCEMENT / TOTAL FINANCIAL FEES	45 991	68 470

AUTRES ACTIVITÉS & AFFECTATIONS / OTHER ACTIVITIES & ASSIGNMENTS

Remb. dette à long terme - Cap. / <i>Long-Term Debt Repayment - Capital</i>	639 400	687 100
Affectations (FDR) / <i>Assignments (Working Capital)</i>	37 170	-4 500
Transferts aux activités d'investissement / <i>Transfers to Investment Activities</i>	67 000	70 000
Affectation surplus affecté & non affecté / <i>Allocated and Non-Allocated Surplus Distribution</i>	-128 300	-218 467
TOTAL AUTRES ACTIVITÉS & AFFECTATIONS / TOTAL OTHER ACT. & ASSIG.	615 270	534 133
GRAND TOTAL DES DÉPENSES / GRAND TOTAL OF EXPENSES	4 416 837	4 190 079

Taxation / Taxation

Taxe foncière de base / <i>Basic Property Tax</i>	0,7373 \$	0,7373 \$
Taxe foncière commerciale / <i>Commercial Property Tax</i>	1,0600 \$	1,0600 \$
Taxe foncière industrielle / <i>Industrial Property Tax</i>	1,2207 \$	1,2207 \$
Taxe foncière pour la S.Q. / <i>Property Tax for Sécurité du Québec</i>	0,0963 \$	0,0963 \$
Taxe foncière pour le dév. économique / <i>Property Tax for Economic Dev.</i>	0,0153 \$	0,0153 \$
Règ. emprunt 2003-61 / <i>Borrowing By-Law 2003-61</i>	64,50 \$	65,25 \$
Règ. emprunt 2017-201 / <i>Borrowing By-Law 2017-201</i>		0,0138 \$
Règ. emprunt 2018-207 / <i>Borrowing By-Law 2018-207</i>		0,0088 \$
Taxe eau / <i>Water Tax</i>	155,95 \$	143,26 \$
Taxe eau - Piscine / <i>Water Tax - Pool</i>	50,00 \$	50,00 \$
Taxe égout / <i>Sewer Tax</i>	168,41 \$	170,39 \$
Taxe ordures / <i>Garbage Tax</i>	94,76 \$	99,12 \$
Taxe recyclage / <i>Recycling Tax</i>	66,31 \$	77,13 \$
Taxe compostage / <i>Organic Waste Tax</i>	39,30 \$	45,85 \$
Vidange de fosses / <i>Septic Tank Emptying</i>	88,25 \$	88,25 \$
Plus de 1050 gallons / <i>More than 1,050 gallons</i>	118,42 \$	118,42 \$

Rôle d'évaluation / Assessment Roll

Évaluation résiduelle / <i>Residual Assessment</i>	141 997 418,00 \$	149 389 235,00 \$
Évaluation commerciale / <i>Commercial Assessment</i>	20 705 542,00 \$	21 236 125,00 \$
Évaluation industrielle / <i>Industrial Assessment</i>	12 726 440,00 \$	12 845 040,00 \$
Évaluation agricole / <i>Agricultural Assessment</i>	3 095 500,00 \$	4 815 200,00 \$
Total imposable / Taxable Total	178 524 900,00 \$	188 285 600,00 \$